Dan it-test hu maħsub purament bħala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma dawk ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Dawk it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

►B

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-22 ta' Diċembru 2006

fir-rigward ta' ċerti miżuri ta' ħarsien relatati ma' l-influwenza tat-tjur li għandha patoġeniċità għolja u l-movimenti ta' għasafar domestiċi li huma akkumpanjati mis-sid tagħhom fil-Komunità

(notifikat bid-dokument numru C(2006) 6958)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2007/25/KE)

(ĠU L 219M, 24.8.2007, p. 53)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►M1	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/876/KE tad-19 ta' Diċembru 2007	L 344	50	28.12.2007
►M2	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/6/KE tas-17 ta' Diċembru 2008	L 4	15	8.1.2009
►M3	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/818/KE tas-6 ta' Novembru 2009	L 291	27	7.11.2009
►M4	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/734/UE tat-30 ta' Novembru 2010	L 316	10	2.12.2010
►M5	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2012/248/UE tas-7 ta' Mejju 2012	L 123	42	9.5.2012
►M6	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 519/2013 tal-21 ta' Frar 2013	L 158	74	10.6.2013
►M7	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/635/UE tal-31 ta' Ottubru 2013	L 293	40	5.11.2013
►M8	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2225 tat-30 ta' Novembru 2015	L 316	14	2.12.2015
►M9	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/2410 tal-20 ta' Diċembru 2017	L 342	13	21.12.2017
►M10	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1687 tas-7 ta' Novembru 2018	L 279	36	9.11.2018
►M11	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2214 tal-20 ta' Diċembru 2019	L 332	166	23.12.2019
►M12	Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzojni tal-Kummissjoni (UE) 2020/2107 tal-14 ta' Diċembru 2020	L 425	103	16.12.2020

▼B

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-22 ta' Diċembru 2006

fir-rigward ta' ċerti miżuri ta' ħarsien relatati ma' l-influwenza tat-tjur li għandha patoġeniċità għolja u l-movimenti ta' għasafar domestiċi li huma akkumpanjati mis-sid tagħhom fil-Komunità

(notifikat bid-dokument numru C(2006) 6958)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2007/25/KE)

Artikoli 1

Moviment mill-pajjiżi terzi

1. L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw il-moviment mill-pajjiżi terzi ta' l-għasafar tad-dar ħajjin mill-pajjiżi terzi biss fejn il-konsenja ikun fiha mhux iktar minn ħames għasafar u:

(a) l-għasafar jiġu minn pajjiż membru ta' l-OIE li qiegħed taħt il-kompetenza tal-Kummissjoni Reġjonali mniżżla fil-Parti A ta' l-Anness I; jew

(b) l-għasafar jiġu minn pajjiż membru ta' l-OIE li qiegħed taħt il-kompetenza tal-Kummissjoni Reġjonali mniżżla fil-Parti B ta' l-Anness I fuq kundizzjoni li l-għasafar;

▼M4

(i) inżammu iżolati għal 30 jum qabel l-esportazzjoni fil-post tat-tluq f'pajjiż terz elenkat fil-Parti 1 tal-Anness I jew il-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010 ([1]), jew

▼M9

(ii) jinżammu fi kwarantina għal 30 jum wara l-importazzjoni fl-Istat Membru destinatarju f'postijiet approvati skont l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 6 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 139/2013 ([2]), jew

(iii) ikunu tlaqqmu fl-aħħar sitt xhur u sa mhux aktar tard minn 60 jum qabel it-tluq mill-pajjiż terz, u f'mill-inqas okkażjoni waħda jkunu tlaqqmu mill-ġdid kontra l-influwenza tat-tjur tas-sottotipi H5 u H7; il-vaċċini użati jridu jkunu approvati għall-ispeċi kkonċernata skont l-istruzzjonijiet tal-manifattur, jew

(iv) ikunu nżammu f'iżolament għal mill-inqas 10 ijiem qabel l-esportazzjoni u jkun sarilhom test biex jiġi individwat l-antiġen jew il-ġenoma H5 u H7 tal-influwenza tat-tjur kif stabbilit fil-Kapitolu dwar l-influwenza tat-tjur tal-Manwal ta' Testijiet Dijanostiċi u Vaċċini għall-Annimali Terrestri, kif aġġornat b'mod regolari mill-OIE, imwettaq fuq kampjun meħud mhux qabel it-tielet jum ta' iżolament, u

([1]) ĠU L 73, 20.3.2010, p. 1.

([2]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 139/2013 tas-7 ta' Jannar 2013 li jistipula l-kondizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali għall-importazzjoni ta' ċerti għasafar fl-Unjoni u l-kondizzjonijiet ta' kwarantina tagħhom (ĠU L 47, 20.2.2013, p. 1).

▼M9

(v) jiġu ttrasferiti f'dar privata jew f'residenza oħra fl-Unjoni u fil-perjodu ta' 30 jum wara d-dħul tagħhom fl-Unjoni ma jkunux jistgħu jiddaħħlu f'wirjiet, f'fieri, f'eżebizzjonijiet jew f'raggruppamenti oħra ta' għasafar, bl-eċċezzjoni tal-movimenti f'faċilità approvata għall-kwarantina wara l-importazzjoni tagħhom fl-Unjoni kif imsemmi fil-punt (ii).

▼B

2. Il-konformità mal-kundizzjonijiet fil-paragrafu 1 se tiġi ċċertifikata minn veterinarju uffiċjali, fil-każ tal-kundizzjonijiet previsti fil-paragrafu 1(b)(ii) ibbażat fuq id-dikjarazzjoni tas-sidien, fil-pajjiż terz tat-tluq skond iċ-ċertifikat mudell previst fl-Anness II.

3. Iċ-ċertifikat veterinarju jrid ikun appoġġjat b'dikjarazzjoni tas-sid jew rappreżentant tas-sid b'konformità ma' l-Anness III.

Artikolu 2

Kontrolli veterinarji

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa sabiex jiżguraw illi għasafar domestiċi mċaqalqa fit-territorju tal-Komunitarju minn pajjiż terz huma suġġetti għall-kontrolli tad-dokumenti u ta' l-identità mill-awtoritajiet kompetenti fil-punt tad-dħul tal-vjaġġatur fit-territorju Komunitarju.

2. L-Istati Membri għandhom jinnominaw l-awtoritajiet msemmija f'paragrafu 1 responsabbli għal dawn il-kontrolli u għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bihom minnufih.

3. Kull wieħed mill-Istati Membri għandu jfassal lista tal-postijiet tad-dħul kif imsemmija fil-paragrafu 1 u jibgħatha lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni.

▼M9

4. Meta dawn il-kontrolli juru li l-annimali ma jissodisfawx ir-rekwiżiti stabbiliti f'din id-Deċiżjoni, għandu japplika l-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) Nru 576/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]).

▼B

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni ma għandhiex tapplika għall-moviment lejn it-territorju Komunitarju ta' għasafar li jakkumpanjaw lis-sidien tagħhom minn Andorra, ►M6 ————— ◄ il-Gżejjer Faeroe, Greenland, l-Iżlanda, il-Liechtenstein, Monako, in-Norveġja, San Marino, l-Iżvizzera u l-Istat tal-Belt tal-Vatikan.

Artikolu 4

L-Istati Membri għandhom minnufih jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Deċiżjoni u jippubblikaw dawk il-miżuri. Huma għandhom jinformaw immedjatament lill-Kummissjoni dwar dan.

Artikolu 5

Id-Deċiżjoni 2005/759/KE hija revokata.

([1]) Ir-Regolament (UE) Nru 576/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 2013 dwar il-movimenti mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 998/2003 (ĠU L 178, 28.6.2013, p. 1).

▼B

Artikolu 6

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika ►**M12** sal-31 ta' Diċembru 2021 ◄.

Artikolu 7

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

▼B

ANNESS I

PARTI A

Il-pajjiżi membri ta' l-OIE li jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Kummissjonijiet Reġjonali ta' l-OIE msemmija fl-Artikolu 1(1)(a):

PARTI B

Il-pajjiżi membri ta' l-OIE li jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Kummissjonijiet Reġjonali ta' l-OIE msemmija fl-Artikolu 1(1)(b):

— l-Afrika,

— l-Ameriki,

— L-Ażja, il-Lvant Imbiegħed u l-Oċeanja

— l-Ewropa, u

— l-Lvant Nofsani

▼M4

ANNESS II

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel.

I.2. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | I.2.a.

I.3. Awtorità kompetenti ċentrali

I.4. Awtorità kompetenti lokali

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Tel.

I.6.

I.7. Pajjiż ta' oriġini | Kodiċi ISO

I.8. Reġjun ta' oriġini | Kodiċi

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodiċi ISO

I.10.

I.11. Pajjiż ta' oriġini
Isem | Numru ta' approvazzjoni
Indirizz
Isem | Numru ta' approvazzjoni
Indirizz
Isem | Numru ta' approvazzjoni
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni:
Isem
Indirizz
Kodiċi Postali

I.13. Post ta' tagħbija

I.14. Data tat-tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vapur ☐ Vagun ferrovjarju ☐
Vettura tat-triq ☐ Oħrajn ☐
Identifikazzjoni
Referenzi dokumentarji

I.16.

I.17. Nru(i) tas-CITES

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott baziku

I.19. Kodiċi tal-prodott bażiku (Kodiċi SA)

I.20. Kwantità

I.21.

I.22. Għadd ta' pakketti

I.23. Nru tas-Siġill/Kontenitur

I.24.

I.25. Prodotti bażiċi ċertifikati għal:
Annimali domestiċi ☐ Kwarantina ☐

I.26.

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti bażiċi

Speċi (Isem xjentifiku)	Sistema ta' identifikazzjoni	Numru ta' identifikazzjoni	Kwantità

▼M4

PAJJIŻ **Għasafar domestiċi**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Jiena, hawn taħt sottoskritt, veterinarju uffiċjali ta' ..... (ikteb isem it-tielet pajjiz) niċċertifika li:

1. Il-post tad-dispaċċ huwa pajjiż membru tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE) u jappartjeni għall-Kummissjoni Reġjonali tal-OIE għal ..... (ikteb isem il-Kummissjoni Reġjonali).

2. Illum, fi żmien 48 siegħa jew l-aħħar jum ta' ħidma qabel ma jintbagħtu, l-għasfur (għasafar) deskritt(i) fil-punt I.28 għadda(ew) minn spezzjoni klinika u nstabu ħielsa minn sinjali ovvji ta' mard;

(1) *jew* ►(3) [3. L-għasfur (għasafar) jikkonforma(w) mill-inqas ma' waħda mill-kundizzjonijiet mniżżlin hawn taħt:

(1) *jew* [jiġi/jiġu minn pajjiż terz elenkat fil-Parti 1 tal-Anness I jew fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 u ġie/ġew iżolat(i) fil-bini speċifikat fil-punt I.11 taħt superviżjoni uffiċjali għal mill-inqas 30 jum qabel id-data tad-dispaċċ u protett(i) b'mod effettiv mill-kuntatt ma' kwalunkwe għasfur ieħor;]

(1) *jew* [tlaqqam/tlaqqmu fi ..... [jj/xx/ssss] u tlaqqam/tlaqqmu mill-ġdid fi ..... [jj/xx/ssss] kontra l-influwenza tat-tjur tas-sottotipi H5 u H7 fi żmien 6 xhur u mhux aktar tard minn 60 jum qabel id-data tad-dispaċċ, skont l-istruzzjonijiet tal-manifattur. Il-vaċċin(i) użat(i) mhuwiex/mhumiex vaċċin(i) ħaj/ħajja u huwa/huma approvat(i) għall-ispeċi kkonċernata fil-pajjiż terz tad-dispaċċ jew mill-inqas fi Stat Membru wieħed tal-Unjoni Ewropea;]

(1) *jew* [ġie/ġew iżolat(i) għal mill-inqas 10 ijiem qabel id-data tad-dispaċċ u jkun(u) ġie/ġew soġġett(i) għal test biex jiġi individwat l-antiġen jew jew il-ġenoma H5 u H7 tal-influwenza tat-tjur kif stabbilit fil- Kapitolu 2.3.4. dwar l-influwenza tat-tjur tal-Manwal ta' Testijiet Dijanostiċi u Vaċċini għall- Annimali Terrestri tal-OIE, kif aġġornat b'mod regolari, imwettaq fuq kampjun meħud fi ..... [jj/xx/ssss], li ma jistax jittieħed qabel it-tielet jum ta' izolament;]

u jiġi/jiġu ttrasferit(i) f'dar privata jew f'residenza oħra fl-Unjoni Ewropea u fil-perjodu ta' 30 jum wara d-dħul tiegħu/tagħhom fl-Unjoni ma jistax/jistgħux jiddaħħal/jiddaħħlu f'wirjiet, f'fieri, f'eżebizzjonijiet jew f'raggruppamenti oħra ta' għasafar.]

(1) *jew* [3. Is-sid/il-persuna responsabbli għall-għasfur (għasafar) iddikjara(t) li huwa/hija għamel (għamlet) l-arranġamenti għall-kwarantina ta' 30 jum ta' wara d-dħul fl-Unjoni Ewropea, f'faċilità jew f'ċentru ta' kwarantina approvat skont l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 6 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 139/2013].◄

4. Is-sid jew ir-rappreżentant tiegħu ddikjara li:

►(3) 4.1. L-għasfur (għasafar) huwa/huma "annimal(i) domestiku(ċi)" kif definit fl-Artikolu 3(b) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013 maħsub għall-moviment mhux kummerċjali.◄

4.2. Waqt il-perjodu ta' bejn l-ispezzjoni veterinarja ta' qabel il-ġarr u t-tluq attwali l-għasfur (għasafar) jibqa' (jibqgħu) iżolat(i) minn kull possibiltà ta' kuntatt ma' għasfur (għasafar) ieħor (oħra).

(1) *jew* [4.3. L-għasfur (għasafar) ġie/ġew iżolat(i) fil-bini għal mill-inqas 30 jum eżatt qabel id-data tad-dispaċċ mingħajr ma ġie/ġew f'kuntatt ma' kwalunkwe għasfur (għasafar) ieħor/oħra.]

(1) *jew* [4.3. L-għasfur (għasafar) wettaq/wettqu l-iżolament ta' qabel il-ġarr ta' 10ijiem.]

(1) *or* [4.3. Saru l-arranġamenti għall-kwarantina ta' wara l-introduzzjoni ta' 30 jum tal-għasfur (għasafar) fil-bini tal-kwarantina ta' 1

Noti

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Ipprovdi il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness 1 jew fil-Parti I tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.15: Għandhom jingħataw in-numru ta' reġistrazzjoni (vaguni ferrovjarji jew kontejners u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (vapur).

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċijiet SA xierqa: 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal kontejners jew kaxxi, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Sistema ta' identifikazzjoni:* The birds must bear:

Numru individwali li jippermetti li jiġi traċċat il-bini tal-oriġini tagħhom. Speċifika s-sistema ta' identifikazzjoni (bħal pereżempju klipp, faxxa tas-sieq, mikroċippa, transponder, tikketta).

►(1) (2) M9

▼M4

PAJJIŻ **Għasafar domestiċi**

II. Tagħrif dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II:

([1]) Żomm skont il-każ.

Dan iċ-ċertifikat huwa validu għal 10 ijiem. F'każ li l-ġarr se jsir fuq il-baħar il-validità tiġi mtawwla biż-żmien tal-vjaġġ.

Veterinarju uffiċjali jew spettur uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifiki u titolu:

Unità veterinarja lokali Nru tal-UVL:

Data: Firma:

Timbru:

▼M4

ANNESS III

DIKJARAZZJONI

Jiena, is-sid [a]/persuna responsabbli għall-għasfur (għasafar) f'isem is-sid [a] hawn taħt sottoskritt niddikjara:

1. L-għasfur (għasafar) qiegħed (qegħdin) jakkumpanja(w) il-persuna sottosrkritta u mhux (mhumiex) maħsub(a) li jinbiegħ(u) jew li jiġi(u) trasferit(i) lil sid ieħor.

2. L-għasfur (għasafar) se jibqa' (jibqgħu) taħt ir-responsabbiltà tal-persuna sottoskritta matul il-ġarr mhux kummerċjali tiegħu/tagħhom.

3. Waqt il-perjodu ta' bejn l-ispezzjoni veterinarja ta' qabel il-ġarr u t-tluq attwali l-għasfur (għasafar) jibqa' (jibqgħu) iżolat(i) minn kull possibiltà ta' kuntatt ma' għasfur (għasafar) ieħor (oħra).

4. *[a] jew* [L-għasfur (għasafar) ġie/ġew iżolat(i) fil-bini għal perjodu ta' mill-inqas 30 jum eżatt qabel id-data tad-dispaċċ mingħajr ma ġie/ġew f'kuntatt ma' kwalunkwe għasfur (għasafar) ieħor/oħra.]

   [a] jew L-għasfur (għasafar) wettaq/wettqu l-iżolament ta' qabel il-ġarr ta' 10 ijiem.]

   [a] jew [Għamilt l-arranġamenti għall-kwarantina ta' wara l-introduzzjoni ta' 30 jum tal-għasfur (għasafar) fil-bini tal-kwarantina ta' ..... , kif indikat fiċ-Ċertifikat korrispondenti kif ukoll;]

▼M9

5. L-għasfur (għasafar) irid(u) jiġi/jiġu ttrasferit(i) f'dar privata jew f'residenza oħra fl-Unjoni u fil-perjodu ta' 30 jum wara d-dħul tiegħu/tagħhom fl-Unjoni ma jistax/jistgħux jiddaħħal/jiddaħħlu f'wirjiet, f'fieri, f'eżebizzjonijiet jew f'raggruppamenti oħra ta' għasafar, bl-eċċezzjoni tal-movimenti f'faċilità approvata ta' kwarantina wara d-dħul tiegħu/tagħhom fl-Unjoni.

▼M4

....

(Data u Post) (Firma)

[a] Żomm kif xieraq.